

beurer

HA 50



EN	Hearing amplifier	
	Instructions for use	2
FR	Amplificateur auditif	
	Mode d'emploi	23
ES	Amplificador de sonido	
	Instrucciones de uso.....	44

CE

ENGLISH

Contents

1. Included in delivery.....	3	7. Cleaning and maintenance.....	16
2. Signs and symbols.....	5	8. Troubleshooting.....	17
3. Warning and safety notes.....	7	9. Disposal.....	19
4. Device description.....	13	10. Technical specifications	21
5. Initial use	14	11. Warranty/service.....	22
6. Use	15		

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, blood glucose, body temperature, pulse, gentle therapy, beauty, massage and air.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

1. Included in delivery

Check that the exterior of the delivery cardboard packaging is intact and make sure that all components are present. Before use, ensure that there is no visible damage to the device or accessories and that all packaging material has been removed. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.

- 1 x Hearing amplifier
- 3 x Earplugs in different sizes
- 2 x Type 13/PR48 batteries
- 1 x Box for storage
- 1 x These instructions for use



Getting to know your device








The hearing amplifier is only to be used to help people to hear better. The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use. The hearing amplifier is an amplifying device and is not a therapeutic medical device.






The hearing amplifier is a device to help people hear better. It does this by amplifying sounds and then transmitting these to the ear. The hearing amplifier can neither prevent nor alleviate organically caused hearing loss.

The hearing amplifier offers you a variety of applications. Regardless of whether you want to watch a film, chat with friends or just feel like listening to the sounds of nature in the woods, the hearing amplifier helps you to hear sounds louder and more clearly. The hearing amplifier is an amplifying device and is not a therapeutic medical device.

2. Signs and symbols

The following symbols appear in these instructions for use:

 WARNING	Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health.
 IMPORTANT	Safety note indicating possible damage to the unit/ accessory.
 Note	Note on important information.
	Read the instructions
	Application party type B
	Serial number
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE

	<p>This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.</p>
	<p>Manufacturer</p>
<p>Storage/Transport</p> 	<p>Permissible storage and transport temperature and humidity</p>
<p>Operating</p> 	<p>Permissible operating temperature and humidity</p>
	<p>Dispose of packaging in an environmentally friendly manner</p>

IP 22

Protected against ingress of solid foreign objects greater than 12.5 mm in diameter.
Protected against drops of water falling at up to 15° from vertical.

3. Warning and safety notes



WARNING

- In the event of an existing or previous ear problem, you should consult your doctor before using the hearing amplifier.
- Do NOT use the hearing amplifier if you are suffering from an inflammation of the middle ear or ear canal.
- If you feel unwell or experience pain when wearing the hearing amplifier, stop using it immediately and contact your doctor.
- If your ear becomes inflamed or your skin irritated or you experience an increased accumulation of ear wax when wearing the hearing amplifier, stop using it immediately and contact your doctor.

- Stop using the hearing amplifier and seek medical attention if the following occurs:
 - Rash or eczema on areas of skin that come into contact with the hearing amplifier. (The hearing amplifier is made from a material that is kind to the skin. In rare cases, however, allergic reactions may occur that appear in the form of eczema.)
 - Use of the hearing amplifier results in discharge from the ear and/or necessitates ear treatment.
 - Sudden, significant decrease in hearing ability.
- At first, set the volume to a low setting and increase it gradually once you have become accustomed to the hearing amplifier.
- Do NOT set the volume control too high, as this may cause further damage to hearing over an extended period of time. This is particularly important to note, as the device achieves a high output power.
- Do NOT lend your hearing amplifier to others or use the hearing amplifiers of others, as there is a risk of hearing damage and infection.
- The hearing amplifier is NOT suitable for use for small children below the age of 36 months.

- It is particularly difficult to diagnose hearing problems in children. Children should only be provided with a hearing amplifier following a thorough inspection by an ENT specialist.
- Keep the hearing amplifier, the accessories and the batteries away from children, as there is a risk of injury and choking.
- This device is NOT intended for use by people (including children) with restricted physical, sensory or mental skills or a lack of experience and/or a lack of knowledge, unless they are supervised by a person who has responsibility for their safety or they receive instructions from this person on how to use the device. Supervise children around the device to ensure they do not play with it.
- Do NOT use the hearing amplifier in potentially explosive and hazardous environments.
- Do NOT use the device in oxygen-rich environments and over an extended period of time.
- Please contact the manufacturer in the event of the following:
 - if you require assistance in the set-up, use or maintenance of the hearing amplifier; or
 - if the device behaves unexpectedly during operation or otherwise.

- If you have any doubts, do NOT use a damaged hearing amplifier; contact your retailer or the specified Customer Services address.
- Switch the device off immediately if it is faulty or not working properly.
- Do not attempt to open and/or repair the hearing amplifier yourself. Repairs may only be carried out by Customer Services or authorised retailers. Failure to comply will result in voiding of the warranty.



IMPORTANT

- Do NOT wear the hearing amplifier in the vicinity of strong electromagnetic fields or X-rays.
- Do NOT wear the hearing amplifier while bathing, showering or swimming.
- Protect the device from impacts, humidity, dirt, marked temperature fluctuations, direct sunlight and high levels of air humidity.
- High temperatures may develop in closed vehicles during summer. You should therefore never leave your hearing amplifier inside a vehicle.
- Do NOT drop the device or subject it to any shocks.
- If the hearing amplifier falls into water, dry it with a cloth and then have it inspected by your retailer.

- Never attempt to dry the hearing amplifier in a microwave, a tumble dryer or with a hair dryer. The hearing amplifier may otherwise become damaged.
- Do NOT use the hearing amplifier together with a mobile phone. (The radio waves of the mobile phone may cause background noise or a loss of volume.)
- Do NOT wear the hearing amplifier while applying cosmetics (e.g. make-up, hairspray, perfume or sun cream).
- Do NOT wear the hearing amplifier while undergoing short-wave therapy or medical treatments that are subject to strong radio frequency or magnetic fields.
- Take care when operating the switch and controller. Do NOT press too firmly.
- Do not insert any sharp objects into the microphone opening as this may damage the microphone.
- Do NOT touch the magnets of the hearing amplifier as this may damage the device.

- Do NOT touch the inside of the device. There are many sensitive parts that have been precisely configured. Under no circumstances should you poke at the inside of the hearing amplifier with a needle or similar object.
- Service your hearing amplifier at regular intervals. Make sure there are no foreign objects between the earplug and earpiece, as this could impair the sound.

4. Device description

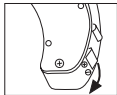
- 1 Microphone
- 2 Volume control
- 3 On/Off switch
(“I” = switched on,
“O” = switched off)
- 4 Battery compartment
- 5 Earpiece
- 6 Earplug



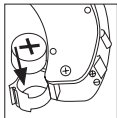
5. Initial use

Remove the hearing amplifier from the packaging and check that the device and all accessories are included and not damaged.

1. Open the battery compartment on the hearing amplifier as shown.

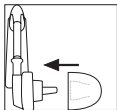


2. Remove the protective film from the button cell battery included in delivery (type 13/PR48) and insert the battery into the battery compartment as shown after 10 to 15 minutes. When inserting the battery, ensure that the correct polarity (+/-) is observed.



i Zinc-air batteries (PR48, 13) may also be tailored and have a longer lifespan.

3. Close the battery compartment again. Now connect your desired earplug to the earpiece.



- i** Make sure the volume control is initially set to the lowest setting before operating the hearing amplifier.

6. Use

1. Bring the hearing amplifier up to your ear as shown. Slowly insert the earplug into your ear canal applying no force. Make sure not to insert the earplug too deeply into the ear canal. If the earplug is not properly in place or feels uncomfortable, try a different earplug.
 2. Move the On/Off switch to “I” to switch on the hearing amplifier. Use the volume control to adjust the volume to the desired level so that you can hear sounds clearly and distinctly.
- i**
- If you hear a slight whistling sound when wearing the hearing amplifier, check that your earplug is fitted properly in your ear. If it is not snug enough, use a different earplug.
 - The hearing amplifier does not heal an existing hearing impairment, but it does improve hearing and speech understanding.



7. Cleaning and maintenance



IMPORTANT

- Always keep the hearing amplifier clean.
- Remove the batteries from the device each time before cleaning.
- Please always treat the product with care and prevent the earplug and acoustic opening from becoming obstructed with foreign matter. This impairs the function of the sound amplification.
- Clean the hearing amplifier and the earplugs with a clean, dry cloth after each use. If they are very dirty, you can also moisten the cloth with a mild soapy solution. Never use abrasive, corrosive or solvent-based cleaning products.
- An elongated object or brush works well to remove any ear wax stuck in the earpiece.
- Allow the hearing amplifier to dry fully after cleaning. Store the hearing amplifier in a safe, dry and clean place in the storage box.
- Under no circumstances should you hold the hearing amplifier under water, as this can cause liquid to enter and damage the hearing amplifier.



8. Troubleshooting

Problem	Possible causes
No sounds can be heard from the hearing amplifier.	<ul style="list-style-type: none">- Hearing amplifier is not switched on.- Battery is not inserted correctly (polarity).- Battery flat.- Microphone is dirty.- Hearing amplifier is damaged.
The tone is very weak and faint.	<ul style="list-style-type: none">- Volume setting on hearing amplifier is too low.- Battery is almost flat.- Earplug is dirty.- Microphone is dirty.- The earplug may be damaged.- Battery compartment not securely closed. Close the battery compartment.

Problem	Possible causes
Feedback sound is too loud.	<p>The earplug of the hearing amplifier does not fit correctly in the ear, meaning that the hearing amplifier may not function correctly in certain circumstances or an unpleasant whistling sound (acoustic feedback) can be heard. This can be prevented in the following ways:</p> <ul style="list-style-type: none">- Switch off the hearing amplifier and insert it into the ear. Ensure that it is inserted correctly.- If the earplug does not fit correctly in the ear, try it again with another attachment. It is recommended to use an earplug that fits correctly. If you have any doubts, please contact Customer Services.

9. Disposal

Notes on handling batteries

- If your skin or eyes come into contact with battery fluid, rinse the affected areas with water and seek medical assistance.
-  **Choking hazard!** Small children may swallow and choke on batteries. Store the batteries out of the reach of small children.
- Observe the plus (+) and minus (-) polarity signs.
- If a battery has leaked, put on protective gloves and clean the battery compartment with a dry cloth.
-  **Risk of explosion!** Never throw batteries into a fire.
- If the device is not to be used for a relatively long period, take the batteries out of the battery compartment.
- Do not use rechargeable batteries.
- Do not disassemble, open or crush the batteries.
- If you are not using the hearing amplifier, switch it off, remove the batteries and store it in the storage box.
- Batteries must NOT be short-circuited.
- Normal batteries must NOT be charged (risk of explosion)!

Battery disposal

- The empty, completely flat batteries must be disposed of through specially designated collection boxes, recycling points or electronics retailers. You are legally required to dispose of the batteries.
- The codes below are printed on batteries containing harmful substances:
Pb = Battery contains lead,
Cd = Battery contains cadmium,
Hg = Battery contains mercury.



General disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point. Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.



10. Technical specifications

Max. output level:	128 dB \pm 4 dB
Sound pressure level:	129.4 dB in accordance with IEC 60118-7
Sound amplification:	40 dB \pm 5 dB
Overall harmonic distortion:	\leq 5 % @ 1600Hz
Frequency range:	100~6000 Hz
Input noise:	\leq 30 dB
Voltage:	1.4 V $\overline{\text{---}}$
Power supply:	\leq 5 mA
Operating conditions:	Temperature: -10°C ~ +40°C Relative humidity: 30% ~ 75% Atmospheric pressure: 700 ~ 1600 hPa

Storage and
transportation conditions

Temperature: -10°C ~ +55°C
Relative humidity: 10% ~ 90%
Atmospheric pressure: 500 ~ 1600 hPa

The serial number is located on the device or in the battery compartment.

11. Warranty/service

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Germany (hereinafter referred to as “Beurer”) provides a warranty for this product, subject to the requirements below and to the extent described as follows.

The warranty conditions below shall not affect the seller’s statutory warranty obligations which ensue from the sales agreement with the buyer.

The warranty shall apply without prejudice to any mandatory statutory provisions on liability.

Beurer guarantees the perfect functionality and completeness of this product.

The worldwide warranty period is 3 years, commencing from the purchase of the new, unused product from the seller.

The warranty only applies to products purchased by the buyer as a consumer and used exclusively for personal purposes in the context of domestic use.

German law shall apply.

During the warranty period, should this product prove to be incomplete or defective in functionality in accordance with the following provisions, Beurer shall carry out a repair or a replacement delivery free of charge, in accordance with these warranty conditions.

If the buyer wishes to make a warranty claim, they should approach their local retailer in the first instance: see the attached “International Service” list of service addresses.

The buyer will then receive further information about the processing of the warranty claim, e.g. where they can send the product and what documentation is required.

A warranty claim shall only be considered if the buyer can provide Beurer, or an authorised Beurer partner, with

- a copy of the invoice/purchase receipt, and
- the original product.

The following are explicitly excluded from this warranty:

- deterioration due to normal use or consumption of the product;
- accessories supplied with this product which are worn out or used up through proper use (e.g. batteries, rechargeable batteries, cuffs, seals, electrodes, light sources, attachments and nebuliser accessories);
- products that are used, cleaned, stored or maintained improperly and/or contrary to the provisions of the instructions for use, as well as products that have been opened, repaired or modified by the buyer or by a service centre not authorised by Beurer;

- damage that arises during transport between manufacturer and customer, or between service centre and customer;
- products purchased as seconds or as used goods;
- consequential damage arising from a fault in this product (however, in this case, claims may exist arising from product liability or other compulsory statutory liability provisions).

Repairs or an exchange in full do not extend the warranty period under any circumstances.

1. Sommaire

1. Contenu.....	27	7. Nettoyage et entretien.....	41
2. Symboles utilisés.....	29	8. Solution aux problèmes.....	42
3. Consignes d'avertissement et de mise en garde.....	32	9. Élimination.....	45
4. Description de l'appareil.....	38	10. Caractéristiques techniques.....	47
5. Mise en service.....	39	11. Garantie/Maintenance.....	48
6. Utilisation.....	40		

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la glycémie sanguine, de la température

corporelle, du pouls, de la thérapie douce, de la beauté, des massages et de l'amélioration de l'air.

Lisez attentivement ce mode d'emploi, conservez-le pour un usage ultérieur, mettez-le à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,

Votre équipe Beurer

1. Contenu

Vérifiez si l'emballage extérieur de l'appareil est intact et si tous les éléments sont inclus. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'appareil et les accessoires ne présentent aucun dommage visible et que la totalité de l'emballage a bien été retirée. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- 1 x Amplificateur auditif
- 3 x Embouts auriculaires de tailles différentes
- 2 x Piles de type 13/PR48
- 1 x Boîte pour le rangement
- 1 x Le présent mode d'emploi



Familiarisation avec l'appareil

N'utilisez l'amplificateur auditif que pour renforcer les capacités auditives de personnes. L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

L'amplificateur auditif est un amplificateur et non un produit médical thérapeutique.




L'amplificateur auditif permet de renforcer les capacités auditives des utilisateurs. L'amplificateur auditif amplifie les sons, puis les transfère à l'oreille. L'amplificateur auditif ne peut ni prévenir ni atténuer les troubles auditifs organiques.







L'amplificateur auditif vous offre de nombreuses possibilités d'application. Que vous vouliez regarder un film, discuter avec des amis ou tout simplement écouter les bruits de la nature dans la forêt, l'amplificateur auditif vous aide à entendre les sons plus clairement.




L'amplificateur auditif est un amplificateur et non un produit médical thérapeutique.

2. Symboles utilisés

Voici les symboles utilisés dans ce mode d'emploi :

 AVERTISSEMENT	Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
 ATTENTION	Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire.
 Remarque	Ce symbole indique des informations importantes.

	<p>Consulter le mode d'emploi</p>
	<p>Pièce de type B</p>
	<p>Numéro de série</p>
	<p>Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques</p>
	<p>Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.</p>
	<p>Fabricant</p>

<p>Storage/Transport</p> 	<p>Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles</p>
<p>Operating</p> 	<p>Température et taux d'humidité admissibles pour l'utilisation</p>
	<p>Emballage à trier</p>
<p>IP22</p>	<p>Protégé contre l'intrusion de corps solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. Protégé contre les chutes de gouttes d'eau jusqu'à 15° d'inclinaison.</p>

3. Consignes d'avertissement et de mise en garde



AVERTISSEMENT

- Consultez votre médecin avant d'utiliser l'amplificateur auditif si vous souffrez actuellement ou si vous avez souffert de douleurs aux oreilles.
- N'utilisez PAS l'amplificateur auditif si vous avez une otite moyenne ou si vous souffrez d'une inflammation du conduit auditif.
- Si vous ressentez une douleur ou une gêne lors du port de l'amplificateur auditif, cessez de l'utiliser et contactez votre médecin.
- Si vous remarquez une inflammation de l'oreille, une irritation cutanée ou un excès de cérumen (cire de l'oreille) lors du port de l'amplificateur auditif, cessez l'utilisation et contactez votre médecin.
- Arrêtez l'utilisation de l'amplificateur auditif et consultez un médecin si :
 - une éruption cutanée ou de l'eczéma apparaît sur les zones de la peau en contact avec l'amplificateur auditif. (L'amplificateur auditif est conçu dans un matériau agréable pour la peau. Dans de rares cas, ce matériau peut entraîner des réactions allergiques, qui peuvent se manifester sous la forme d'eczéma.)

- l'utilisation de l'amplificateur auditif provoque un écoulement dans l'oreille ou rend le traitement de l'oreille nécessaire.
- les capacités auditives diminuent considérablement et soudainement.
- Réglez d'abord le volume à un niveau faible, puis augmentez-le progressivement lorsque vous vous habituez à l'amplificateur auditif.
- Ne réglez PAS le volume à un niveau trop élevé car cela peut, à long terme, endommager encore plus l'audition. Il est particulièrement important d'y porter une attention particulière avec cet appareil car sa puissance de sortie est élevée.
- Ne prêtez PAS votre amplificateur auditif à une autre personne et n'utilisez pas non plus l'amplificateur auditif de quelqu'un d'autre.
- L'amplificateur auditif n'est PAS prévu pour être utilisé par des jeunes enfants de moins de 36 mois.
- Le diagnostic des problèmes d'audition est particulièrement compliqué chez les enfants. Les enfants ne doivent utiliser un amplificateur auditif qu'après un examen approfondi effectué par un ORL.
- Conservez l'amplificateur auditif, les accessoires et les piles hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque de blessure et d'ingestion.

- Cet appareil n'est PAS conçu pour être utilisé par une personne (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées, ou n'ayant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires. Le cas échéant, cette personne doit, pour sa sécurité, être surveillée par une personne compétente ou doit recevoir de cette dernière des recommandations sur la manière d'utiliser l'appareil. Surveillez les enfants afin de les empêcher de jouer avec l'appareil.
- N'utilisez PAS l'amplificateur auditif dans des environnements explosifs ou dangereux.
- N'utilisez PAS l'appareil dans des environnements enrichis en oxygène et pendant une longue durée.
- Dans les cas suivants, veuillez contacter le fabricant :
 - si vous avez besoin d'aide pour la mise en place, l'utilisation ou l'entretien de l'amplificateur auditif ; ou
 - si, pendant son fonctionnement, l'appareil se comporte de façon inattendue ou si vous remarquez divers incidents.
- En cas de doute, n'utilisez PAS d'amplificateur auditif endommagé et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.

- Éteignez immédiatement l'appareil s'il est défectueux ou présente des défauts de fonctionnement.
- N'essayez en aucun cas d'ouvrir vous-même l'amplificateur auditif et/ou de le réparer. Seul le service client ou un opérateur autorisé peut procéder à une réparation. Le non-respect de cette consigne annulera la garantie.



ATTENTION

- NE portez PAS l'amplificateur auditif à proximité de champs électromagnétiques puissants ou de rayons X.
- NE portez PAS l'amplificateur auditif dans le bain, sous la douche ou à la piscine.
- Protégez l'appareil contre les chocs, l'humidité, les saletés, les fortes variations de température, l'ensoleillement direct et l'humidité de l'air élevée.
- L'été, dans une voiture fermée, la température peut devenir très élevée. Ne laissez jamais l'amplificateur auditif dans votre voiture.
- Évitez de secouer ou de faire tomber l'appareil.
- Si l'amplificateur auditif tombe dans l'eau, séchez-le à l'aide d'un chiffon et faites-le ensuite vérifier par votre revendeur.

- N'utilisez pas de micro-ondes, de sèche-linge ni de sèche-cheveux pour faire sécher votre amplificateur auditif. Cela pourrait endommager l'amplificateur auditif.
- N'utilisez PAS l'amplificateur auditif avec un téléphone mobile. (Les ondes radio émises par les téléphones mobiles peuvent provoquer des interférences ou une atténuation du volume.)
- Ne portez PAS l'amplificateur auditif lorsque vous appliquez des produits cosmétiques (par ex. maquillage, laque, parfum ou crème solaire).
- Ne portez PAS l'amplificateur auditif lors de thérapies par ondes courtes ou lors de traitements médicaux pouvant faire intervenir des champs correspondant aux fréquences radio ou magnétiques puissants.
- Manipulez les touches et les commande avec précaution. N'appuyez PAS dessus trop fermement.
- N'insérez pas d'objets pointus dans les ouvertures du microphone, cela pourrait l'endommager.
- Ne touchez PAS l'aimant de l'amplificateur auditif, cela pourrait endommager l'appareil.

- Ne touchez PAS à l'intérieur de l'appareil. Il contient de nombreuses pièces sensibles qui ont été ajustées avec précision. Ne piquez en aucun cas une aiguille ou un objet similaire à l'intérieur de l'amplificateur auditif.
- Entretenez régulièrement votre amplificateur auditif. Assurez-vous qu'aucun corps étranger ne se trouve entre l'embout auriculaire et le récepteur, cela risquerait de créer des troubles sonores.

4. Description de l'appareil

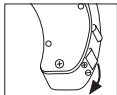
- 1 Microphone
- 2 Réglage du volume sonore
- 3 Touche Marche/Arrêt
(« I » = allumé,
« O » = éteint)
- 4 Compartiment à piles
- 5 Récepteur
- 6 Embout auriculaire



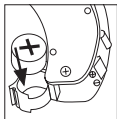
5. Mise en service

Retirez l'amplificateur auditif de l'emballage et vérifiez que l'appareil et tous les accessoires sont inclus et en bon état.

1. Ouvrez le compartiment à piles de l'amplificateur auditif comme montré sur l'illustration.

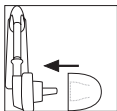


2. Retirez le film de protection de la pile bouton fournie (type 13/PR48) et insérez-la après 10-15 minutes dans le compartiment à piles, conformément à l'illustration. Assurez-vous de bien respecter la polarité (+/-) de la pile.



- i** Les piles zinc-air (PR48, 13) peuvent également être adaptées et présentent une durée de vie plus longue.

3. Refermez le couvercle du compartiment à piles.
Glissez ensuite l'embout auriculaire souhaité sur le récepteur.



- i** Avant de mettre l'amplificateur auditif en marche, assurez-vous que le volume est réglé au niveau le plus bas pour commencer.

6. Utilisation

1. Placez l'amplificateur auditif dans l'oreille comme montré sur l'illustration.

Ne forcez pas l'embout auriculaire dans le conduit auditif, mais insérez-le lentement. Assurez-vous que l'embout n'est pas inséré trop profondément dans le conduit auditif. Si l'embout auriculaire ne se place pas correctement ou s'il vous gêne, essayez un autre embout.



2. Pour mettre l'amplificateur auditif sous tension, placez le bouton marche/arrêt sur « N ». Pour entendre les sons clairement, réglez au volume souhaité à l'aide du réglage du volume sonore.

- i** • Si vous entendez de légers sifflements lors du port de l'amplificateur auditif, vérifiez que l'embout auriculaire est correctement placé dans votre oreille. S'il ne se place pas correctement, essayez un autre embout.

- L'amplificateur auditif ne guérit pas une perte auditive existante. Il peut cependant améliorer l'audition et la compréhension de la parole.

7. Nettoyage et entretien



ATTENTION

- Gardez toujours l'amplificateur auditif propre.
- Retirez les piles de l'appareil avant chaque nettoyage.
- Veuillez toujours prendre soin du produit et évitez qu'un corps étranger ne bouche l'embout auriculaire et l'ouverture pour l'entrée des sons. Ceci perturbe la fonction d'amplification du son.
- Après chaque utilisation, nettoyez l'amplificateur auditif et l'embout auriculaire à l'aide d'un chiffon propre et sec. En cas de salissures plus importantes, vous pouvez également humidifier légèrement le chiffon avec de la lessive. N'utilisez pas de produit abrasif, corrosif ou contenant des solvants.
- Pour retirer la cire bloquée dans l'oreillette, utilisez un objet long ou une brosse.

- Après le nettoyage, laissez sécher l'amplificateur auditif complètement. Conservez l'amplificateur auditif dans un endroit sûr, sec et propre, dans sa boîte de rangement.
- Ne passez jamais l'amplificateur auditif sous l'eau ; l'eau pourrait s'infiltrer à l'intérieur de l'amplificateur auditif et l'endommager.

8. Solution aux problèmes



Problème	Causes possibles
Aucun son ne se fait entendre dans l'amplificateur auditif.	<ul style="list-style-type: none"> - L'amplificateur auditif n'est pas sous tension. - La pile est mal insérée (polarité). - La pile est vide. - Le microphone est encrassé. - L'amplificateur auditif est endommagé.

Problème	Causes possibles
Le son est très faible et indistinct.	<ul style="list-style-type: none"> - Le réglage du volume sonore de l'amplificateur auditif est trop bas. - La pile est presque vide. - L'embout auriculaire est encrassé. - Le microphone est encrassé. - Le récepteur peut être endommagé. - Le compartiment à piles n'est pas fermé correctement. Fermez le compartiment à piles.

Problème	Causes possibles
L'effet Larsen est trop fort	<p>Le récepteur de l'amplificateur auditif ne rentre pas correctement dans l'oreille, l'amplificateur auditif ne fonctionnera pas correctement dans certaines circonstances ou vous percevrez un sifflement désagréable (effet Larsen). Cela peut être évité de la manière suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Éteignez l'amplificateur auditif et placez-le dans l'oreille. Assurez-vous de le positionner correctement. - Si le récepteur n'est pas placé correctement dans l'oreille, essayez avec un embout différent. Il est recommandé d'utiliser une oreillette correctement positionnée. En cas de doute, adressez-vous au service client.

9. Élimination

Remarques relatives aux piles

- Si du liquide de la cellule de pile entre en contact avec la peau ou les yeux, rincez la zone touchée avec de l'eau et consultez un médecin.
-  **Risque d'ingestion !** Les enfants en bas âge pourraient avaler des piles et s'étouffer. Veuillez donc conserver les piles hors de portée des enfants en bas âge !
- Respectez les signes de polarité plus (+) et moins (-).
- Si une pile a coulé, enfitez des gants de protection et nettoyez le compartiment à piles avec un chiffon sec.
-  **Risque d'explosion !** Ne jetez pas les piles dans le feu.
- En cas de non utilisation prolongée de l'appareil, sortez les piles du compartiment à piles.
- N'utilisez pas de batterie !
- Ne démontez, n'ouvrez ou ne cassez pas les piles.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'amplificateur auditif, éteignez-le, retirez les piles et placez-le dans sa boîte de rangement.
- Les piles ne doivent PAS être court-circuitées.
- Les piles normales ne doivent PAS être rechargées, (risque d'explosion !)

Élimination des piles

- Les piles usagées et complètement déchargées doivent être mises au rebut dans des conteneurs spéciaux ou aux points de collecte réservés à cet usage ou bien déposées chez un revendeur d'appareils électriques. L'élimination des piles est une obligation légale qui vous incombe.
- Ces pictogrammes se trouvent sur les piles à substances nocives :
Pb = pile contenant du plomb,
Cd = pile contenant du cadmium,
Hg = pile contenant du mercure.



Élimination générale

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays. Éliminez l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



10. Caractéristiques techniques

Niveau de sortie max. :	128 dB \pm 4 dB
Niveau de pression acoustique :	129,4 dB conformément à la IEC 60118-7
Amplification sonore :	40 dB \pm 5 dB
Distorsion harmonique totale :	\leq 5 % @ 1600Hz
Plage de fréquences :	100~6000 Hz
Bruit d'entrée :	\leq 30 dB
Tension :	1,4 V ---
Alimentation électrique :	\leq 5 mA
Conditions d'utilisation :	Température : -10 °C ~ +40 °C Humidité relative de l'air : 30 % ~ 75 % Pression atmosphérique : 700 ~ 1 600 hPa

Conditions de stockage et de transport:	Température : -10 °C ~ +55°C
	Humidité relative de l'air : 10% ~ 90%
	Pression atmosphérique : 500 ~ 1 600 hPa

Le numéro de série se trouve sur l'appareil ou sur le compartiment à piles.

11. Garantie/Maintenance

La société Beurer GmbH, sise Söflinger Straße 218, 89077 Ulm, Allemagne, (ci-après désignée « Beurer ») propose une garantie pour ce produit dans les conditions suivantes et dans la mesure prévue ci-après.

Les conditions de garantie suivantes n'affectent en rien les obligations de garantie du vendeur découlant du contrat de vente conclu avec l'acheteur.

La garantie s'applique également sans préjudice de la responsabilité légale obligatoire.

Beurer garantit le bon fonctionnement et l'intégrité de ce produit.

La période de garantie mondiale est de 3 ans à compter de la date d'achat par l'acheteur du produit neuf et non utilisé.

Cette garantie ne s'applique qu'aux produits achetés par l'acheteur en tant que consommateur et utilisés uniquement à des fins personnelles dans le cadre d'une utilisation domestique.

Le droit allemand s'applique.

Si, au cours de la période de garantie, ce produit s'avère incomplet ou défectueux conformément aux dispositions suivantes, Beurer s'engage à proposer gratuitement un remplacement ou une réparation conformément aux présentes Conditions de garantie.

Si l'acheteur souhaite faire valoir la garantie, il doit d'abord s'adresser au revendeur local : cf. liste « Service client à l'international » ci-jointe pour connaître les adresses du service après-vente.

L'acheteur recevra ensuite des informations complémentaires concernant le déroulement de la demande de garantie, par exemple, l'adresse à laquelle envoyer le produit et les documents requis.

Une demande de garantie ne peut être prise en compte que si l'acheteur présente

- une copie de la facture/du reçu et
- le produit d'origine

à Beurer ou à un partenaire autorisé de Beurer.

La présente Garantie exclut expressément

- toute usure découlant de l'utilisation ou de la consommation normale du produit ;
- les accessoires fournis avec le produit qui s'usent ou qui sont consommés dans le cadre d'une utilisation normale du produit (par exemple, piles, piles rechargeables, manchettes, joints, électrodes, ampoules, embouts et accessoires pour inhalateur) ;
- les produits utilisés, nettoyés, stockés ou entretenus de manière inappropriée et/ou contraire aux conditions d'utilisation, ainsi que les produits ouverts, réparés ou modifiés par l'acheteur ou par un service client non agréé par Beurer ;
- les dommages survenus lors du transport entre le fabricant et le client ou entre le service client et le client ;

- les produits achetés en tant qu'article de second choix ou d'occasion ;
- les dommages consécutifs qui résultent d'une défaillance du produit (dans ce cas, toutefois, des réclamations peuvent être soulevées relatives à la responsabilité du fait des produits ou à d'autres dispositions légales obligatoires relatives à la responsabilité).

Les réparations ou le remplacement complet ne prolongent en aucun cas la période de garantie.

1. Índice

1. Artículos suministrados	53	7. Limpieza y cuidado	66
2. Símbolos.....	55	8. Resolución de problemas.....	67
3. Indicaciones de advertencia y de seguridad	57	9. Eliminación	68
4. Descripción del aparato	63	10. Datos técnicos.....	71
5. Puesta en marcha.....	64	11. Garantía/Asistencia	72
6. Aplicación.....	65		

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya elegido un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en el sector de energía térmica, peso, tensión sanguínea, glucemia, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, belleza, masaje y aire.

Lea detenidamente estas instrucciones de uso, consérvelas para su futura utilización, asegúrese de que estén accesibles para otros usuarios y respete las indicaciones.

Atentamente,
El equipo de Beurer

1. Artículos suministrados

Compruebe que el envoltorio del aparato esté intacto y que su contenido esté completo. Antes de utilizar el aparato deberá asegurarse de que ni este ni los accesorios presentan daños visibles y de que se retira el material de embalaje correspondiente. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección del servicio de atención al cliente indicada.

- 1 x Amplificador de sonido
- 3 x Almohadillas de diferentes tamaños
- 2 x Pilas tipo 13/PR48
- 1 x Con estuche para guardar todo
- 1 x Estas instrucciones de uso



Información general

Utilice el amplificador de sonido únicamente para mejorar la capacidad auditiva en personas. Este aparato está diseñado única y exclusivamente para el fin descrito en las instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable. El amplificador de sonido es un refuerzo, no un dispositivo médico terapéutico.






El amplificador de sonido sirve para mejorar la capacidad auditiva en personas. Para ello, refuerza los sonidos y los transmite al oído del usuario. El aparato no puede prevenir ni mitigar la pérdida de audición relacionada con causas orgánicas.







Ofrece múltiples posibilidades de uso: le ayudará a escuchar con mayor nitidez y claridad tanto si desea ver una película, charlar con sus amigos o per-

cibir al aire libre todos los sonidos de la naturaleza. El amplificador de sonido es un refuerzo, no un dispositivo médico terapéutico.

2. Símbolos

En las presentes instrucciones de uso se utilizan los siguientes símbolos:

 ADVERTENCIA	Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o peligro para su salud.
 ATENCIÓN	Indicación de seguridad sobre posibles daños del aparato o los accesorios.
 Nota	Indicación de información importante.
	Leer las instrucciones de uso
	Número de serie

	<p>Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)</p>
	<p>Appareil de type BF</p>
	<p>Este producto cumple los requisitos de las directrices europeas y nacionales vigentes.</p>
	<p>Fabricante</p>
<p>Storage/Transport</p> 	<p>Temperatura y humedad de almacenamiento y transporte admisibles</p>
<p>Operating</p> 	<p>Temperatura y humedad de funcionamiento admisibles</p>



Elimine el embalaje respetando el medio ambiente

IP22

Protección contra la entrada de objetos sólidos con un diámetro > 12,5 mm.
Protección contra goteo de agua con una inclinación de 15°.

3. Indicaciones de advertencia y de seguridad



ADVERTENCIA

- Si padece alguna dolencia en el oído o la ha padecido en el pasado, consulte a su médico antes de utilizar el amplificador de sonido.
- NO utilice el amplificador de sonido si padece una otitis media o sufre una inflamación del canal auditivo.
- Si siente dolor o malestar mientras utiliza el amplificador de sonido, quítelo y consulte a su médico.

- Si se le inflama el oído, se le irrita la piel o aumenta el cerumen mientras lleva el amplificador de sonido, deje de utilizarlo y consulte a su médico.
- Deje de utilizar el amplificador de sonido y consulte a un médico en los siguientes casos:
 - Erupción o eccema en zonas de la piel en contacto con el amplificador de sonido. (El amplificador de sonido está fabricado con un material que no irrita la piel. Sin embargo, en casos excepcionales pueden producirse reacciones alérgicas que se manifestarán posiblemente en forma de ecemas.)
 - La utilización del amplificador de sonido hace que supure el oído o hace necesario el tratamiento del mismo.
 - La capacidad auditiva disminuye considerablemente de forma inmediata.
- Ajuste el volumen primero en un nivel bajo y auméntelo progresivamente cuando se haya acostumbrado al amplificador de sonido.
- NO ajuste el regulador de volumen demasiado alto, ya que esto puede dañar a largo plazo la capacidad auditiva. Aquí hay que prestar especial atención a que el aparato alcance una alta potencia de salida.
- NO preste su amplificador de sonido a otras personas ni utilice amplificadores de sonido de otras personas.

- El amplificador de sonido NO se puede utilizar en niños menores de 36 meses.
- Los problemas auditivos son especialmente difíciles de diagnosticar en niños. Solo un otorrinolaringólogo debería prescribir un amplificador de sonido a un niño tras someterle a un examen exhaustivo.
- Mantenga el amplificador de sonido, los accesorios y las pilas lejos del alcance de los niños; existe peligro de lesiones y de atragantamiento.
- Este aparato NO debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, a no ser que los vigile una persona responsable de su seguridad o que esta persona les indique cómo se debe utilizar el aparato. Se debe vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- NO utilice el amplificador de sonido en entornos con peligro de explosión o peligrosos.
- NO utilice el aparato en entornos ricos en oxígeno y durante un periodo de tiempo prolongado.
- Póngase en contacto con el fabricante en los siguientes casos:
 - si necesita ayuda para configurar, utilizar o limpiar el amplificador de sonido; o
 - si el aparato tiene un comportamiento inesperado durante su funcionamiento o si ocurre cualquier otro incidente.

- NO utilice un amplificador de sonido dañado en caso de duda y diríjase a su distribuidor o a la dirección del servicio de atención al cliente indicada.
- Apague el aparato de inmediato si presenta defectos o se producen fallos de funcionamiento.
- No intente bajo ninguna circunstancia abrir y/o reparar el amplificador de sonido usted mismo. Las reparaciones solo deberán realizarlas el servicio de atención al cliente o distribuidores autorizados. El incumplimiento de esta disposición anula la garantía.



ATENCIÓN

- NO utilice el amplificador de sonido cuando se encuentre cerca de fuertes campos electromagnéticos o rayos X.
- NO utilice el amplificador de sonido mientras se bañe, nade o se duche.
- Proteja el aparato de impactos, humedad, suciedad, grandes oscilaciones térmicas, exposición directa a la luz solar y alta humedad ambiental.
- En vehículos cerrados la temperatura puede ser muy alta en verano. Por eso, no deje nunca el amplificador de sonido en el coche.
- No golpee el aparato NI lo deje caer.

- Si se cae al agua, séquelo con un paño y llévelo a su distribuidor para que lo examine.
- No intente nunca secar el amplificador de sonido en un microondas o una secadora o con un secador de pelo. Si lo hace, el amplificador de sonido puede resultar dañado.
- NO utilice el amplificador de sonido junto con un teléfono móvil. (Las ondas electromagnéticas de los teléfonos móviles pueden causar interferencias o una atenuación del volumen.)
- NO utilice el amplificador de sonido junto con productos cosméticos (p. ej. al maquillarse o aplicarse laca, perfume o crema solar).
- NO utilice el amplificador de sonido si se somete a terapias de ondas cortas o a tratamientos médicos en los que pueden formarse fuertes campos magnéticos o de radiofrecuencia.
- Maneje con cuidado el interruptor y el regulador. NO los apriete demasiado.
- No introduzca ningún objeto puntiagudo en la abertura del micrófono, ya que esto puede dañar el micrófono.
- NO toque los imanes del amplificador de sonido, ya que esto puede dañar el aparato.

- NO toque el interior del aparato. En él se encuentran muchas piezas sensibles ajustadas con precisión. No clave en ningún caso agujas u objetos similares en el interior del amplificador de sonido.
- Someta el aparato a revisión periódicamente. Asegúrese de que no haya ningún cuerpo extraño entre la almohadilla y el auricular, ya que esto podría afectar a la calidad del sonido.

4. Descripción del aparato

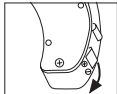
- 1 Micrófono
- 2 Regulador de volumen
- 3 Interruptor de encendido y apagado
(“I” = encendido,
“O” = apagado)
- 4 Compartimento para pilas
- 5 Auricular
- 6 Almohadilla



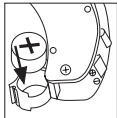
5. Puesta en marcha

Saque el amplificador de sonido de su paquete y asegúrese de que están el aparato y todos los accesorios y de que no presentan daños.

1. Abra el compartimento de las pilas como se representa en el dibujo.

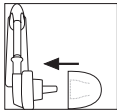


2. Retire la lámina de protección de la pila de botón (TIPO 13/PR48) incluida en los artículos suministrados e insértele en el compartimento de las pilas tras 10-15 minutos como se indica en el dibujo. Colóquela con la polaridad correcta (+/-).



i También se pueden utilizar pilas de cinc-aire (PR48, 13), que duran más.

3. Vuelva a cerrar el compartimento de las pilas. Coloque ahora la almohadilla que desee en el auricular.



- i** Antes de poner en servicio el amplificador de sonido, asegúrese de que el regulador de volumen esté al principio en el nivel más bajo.

6. Aplicación

1. Colóquese el amplificador de sonido en la oreja como se indica en el dibujo. Introduzca suavemente la almohadilla en el canal auditivo. Tenga cuidado de no introducirla demasiado. Si la almohadilla no está bien colocada o le resulta incómoda, pruebe con otra.
 2. Para encender el amplificador de sonido desplace el interruptor de encendido y apagado a “N”. Para poder escuchar sonidos con claridad y nitidez, ajuste el volumen deseado con ayuda del regulador de volumen.
- Si escucha un ligero pitido, compruebe si la almohadilla queda bien sujeta en la oreja. Si no queda bien sujeta, utilice otra.
 - El amplificador de sonido no cura deficiencias auditivas, pero ayuda a mejorar la capacidad auditiva y la comprensión.



7. Limpieza y cuidado



ATENCIÓN

- Mantenga el amplificador de sonido siempre limpio.
- Antes de limpiarlo, extraiga las pilas del aparato.
- Maneje siempre el producto con cuidado e impida que la almohadilla o la abertura de captación del sonido se tapone con cuerpos extraños. Esto afecta a la función de amplificación del sonido.
- Limpie el amplificador de sonido y las almohadillas con un paño limpio y seco cada vez que lo use. Si hay mucha suciedad, el paño puede humedecerse con agua ligeramente jabonosa. No utilice nunca productos de limpieza abrasivos, corrosivos o que contengan disolventes.
- Para eliminar el cerumen que se acumula en el auricular utilice un objeto alargado o un cepillo.
- Después de limpiar el amplificador de sonido, deje que se seque completamente. Guárdelo en un lugar seguro, limpio y seco en su estuche.
- No sumerja nunca el amplificador de sonido en agua, ya que podría penetrar en él y dañarlo.

8. Resolución de problemas



Problema	Posibles causas
No se escucha ningún sonido procedente del amplificador de sonido.	<ul style="list-style-type: none">- Amplificador de sonido no encendido.- Pila no colocada correctamente (polaridad).- Pila gastada.- El micrófono está sucio.- Amplificador de sonido deteriorado.
El sonido es muy débil e ininteligible.	<ul style="list-style-type: none">- El ajuste del volumen del amplificador de sonido es demasiado bajo- Pila casi gastada.- La almohadilla está sucia.- El micrófono está sucio.- El auricular podría estar dañado.- El compartimento de las pilas no está bien cerrado. Cíerrello.

Problema	Posibles causas
El sonido de retroacoplamiento es demasiado alto	<p>El auricular del amplificador de sonido no cabe bien en la oreja, con lo que es posible que el amplificador de sonido no funcione correctamente o que se escuche un desagradable pitido (retroacoplamiento acústico). Esto puede evitarse de la siguiente manera:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Apague el amplificador de sonido y colóquese en la oreja. Asegúrese de que encaja bien. - Si el auricular no encaja bien en la oreja, inténtelo con otro accesorio. Se recomienda utilizar un auricular que encaje correctamente. En caso de duda, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

9. Eliminación

Indicaciones para la manipulación de pilas

- En caso de que el líquido de una pila entre en contacto con la piel o los ojos, lave la zona afectada con agua y busque asistencia médica.

-  **¡Peligro de asfixia!** Los niños pequeños podrían tragarse las pilas y asfixiarse. Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- Respete los símbolos de polaridad más (+) y menos (-).
- Si se derrama el líquido de una pila, póngase guantes protectores y limpie el compartimento de las pilas con un paño seco.
-  **¡Peligro de explosión!** No arroje las pilas al fuego.
- Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, retire las pilas de su compartimento.
- ¡No utilice baterías!
- No despiece, abra ni triture las pilas.
- Cuando no utilice el amplificador de sonido, apáguelo, extraiga las pilas y colóquelo en su estuche.
- Las pilas NO se deben cortocircuitar.
- Las pilas normales NO se pueden cargar, (¡peligro de explosión!)

Eliminación de las pilas

- Las pilas usadas, completamente descargadas, deben eliminarse a través de contenedores de recogida señalados de forma especial, los puntos de recogida de residuos especiales o a través de los distribuidores de equipos electrónicos. Los usuarios están obligados por ley a eliminar las pilas correctamente.
- Estos símbolos se encuentran en pilas que contienen sustancias tóxicas:
Pb: la pila contiene plomo.
Cd: la pila contiene cadmio.
Hg: la pila contiene mercurio.




Eliminación general

Para proteger el medio ambiente no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se puede desechar en los puntos de recogida adecuados disponibles en su zona.



Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.

10. Datos técnicos

Nivel de potencia máx.:	128 dB \pm 4 dB
Nivel de intensidad acústica:	129,4 dB según IEC 60118-7
Amplificación de sonido:	40 dB \pm 5 dB
Distorsión armónica total:	\leq 5 % @ 1600Hz
Rango de frecuencias:	100~6000 Hz
Ruido de entrada:	\leq 30 dB
Tensión:	1,4 V 
Alimentación:	\leq 5 mA
Condiciones de funcionamiento:	Temperatura: -10°C ~ +40°C Humedad relativa del aire: 30 % ~ 75 % Presión atmosférica: 700 ~ 1600 hPa
Condiciones de transporte y almacenamiento:	Temperatura: -10°C ~ +55°C Humedad relativa del aire: 10% ~ 90% Presión atmosférica: 500 ~ 1600 hPa

11. Garantía/Asistencia

Beurer GmbH, Söflinger Straße 218, D-89077 Ulm (en lo sucesivo, «Beurer») concede una garantía para este producto. La garantía está sujeta a las siguientes condiciones y el alcance de la misma se describe a continuación.

Las siguientes condiciones de garantía no afectan a las obligaciones de garantía que la ley prescribe para el vendedor y que emanan del contrato de compra celebrado con el comprador.

La garantía se aplicará además sin perjuicio de las normas legales preceptivas.

Beurer garantiza el perfecto funcionamiento y la integralidad de este producto.

La garantía mundial tiene una validez de 3 años a partir de la fecha de compra del producto nuevo y sin utilizar por parte del comprador.

Esta garantía se ofrece solo para productos que el comprador haya adquirido en tanto que consumidor con fines exclusivamente personales en el marco de una utilización privada en el hogar.

Se aplica la legislación alemana.

En el caso de que, durante el periodo de garantía, este producto resultara estar incompleto o no funcionara correctamente conforme a lo dispuesto en las siguientes disposiciones, Beurer se compromete a sustituir el producto o a repararlo según las presentes condiciones de garantía.

Cuando el comprador desee recurrir a la garantía lo hará dirigiéndose en primera instancia al distribuidor local: véase la lista adjunta «Servicio internacional» que contiene las distintas direcciones de servicio técnico.

A continuación, el comprador recibirá información pormenorizada sobre la tramitación de la garantía, como el lugar al que debe enviar el producto y qué documentos deberá adjuntar.

El comprador solo podrá invocar la garantía cuando pueda presentar:

- una copia de la factura o del recibo de compra y
- el producto original

a Beurer o a un socio autorizado por Beurer.

Quedan excluidos explícitamente de la presente garantía

- el desgaste que se produce por el uso o el consumo normal del producto;
- los accesorios suministrados con el producto que se desgastan o consumen durante un uso normal (p. ej., pilas, baterías, brazaletes, juntas, electrodos, luminarias, cabezales y accesorios de inhalación);
- productos cuyo uso, limpieza, almacenamiento o mantenimiento sea indebido o vaya contra lo dispuesto en las instrucciones de uso, así como productos que hayan sido abiertos, reparados o modificados por el comprador o por un centro de servicio técnico no autorizado por Beurer;
- daños que se hayan producido durante el transporte entre las instalaciones del fabricante y las del cliente o bien entre el centro de servicio técnico y el cliente;

- productos que se hayan adquirido como productos de calidad inferior o de segunda mano;
- daños derivados que resulten de una falta del producto. En este caso, podrían invocarse eventualmente derechos derivados de la normativa de responsabilidad de productos o de otras disposiciones de responsabilidad legal preceptiva.

Las reparaciones o la sustitución del producto no prolongarán en ningún caso el periodo de garantía.

